

শ্রীঃ  
শ্রীমতে রামানুজায় নমঃ  
শ্রীমতে নিগমান্তমহাদেশিকায় নমঃ  
শ্রীসীতালক্ষ্মণভরতশক্রহনুমৎসমেত শ্রীরামচন্দ্র পরব্রহ্মণে নমঃ

শ্রীমদ্রামায়ণে রাল্লীকীয়ে আদিকার্যে অযোধ্যাকাণ্ডে  
॥ চতুস্ত্রিংশঃ সর্গঃ ॥

*This document has been prepared by*

*Sunder Kidāmbi*

*with the blessings of*

শ্রী রঙ্গরামানুজ মহাদেশিকন্

*His Holiness śrīmad āṇḍavan śrīraṅgam*

শ্রীঃ  
শ্রীমতে রামানুজায় নমঃ  
শ্রীমতে নিগমান্তমহাদেশিকায নমঃ  
শ্রীসীতালক্ষ্মণভরতশক্ৰঘ্নহনুমৎসমেত শ্রীরামচন্দ্র পরব্রহ্মণে নমঃ

## ॥ চতুস্ত্রিংশঃ সর্গঃ ॥

সীতালক্ষ্মণসহিতেন শ্রীরামেণ সস্ত্রীগণস্য রাজ্ঞঃ পার্শ্বং গংরা  
রনরাসাযানুজ্ঞাযাঃ প্রার্থনং রাজ্ঞঃ শোকো মূর্চ্ছা চ শ্রীরামেণ তস্য  
সান্ত্বনং শ্রীরামমুরসাহংস্লিষ্য রাজ্ঞো ভূযো রিসংজ্ঞতা চ

ততঃ কমলপত্রাক্ষঃ শ্যামো নিরূপমো মহান্।  
উরাচ রামস্তং সূতং পিতুরাখ্যাহি মামিতি ॥ 2.34.1 ॥

স রামপ্রেষিতঃ ক্ষিপ্ৰং সন্তাপকলুষেন্দ্রিয়ম্।  
প্ররিশ্য নৃপতিং সূতো নিঃশ্বরসন্তং দদর্শ হ ॥ 2.34.2 ॥

উপরক্তমিরাদিত্যং ভস্মচ্ছন্নমিরানলম্।  
তটাকমির নিস্তোষমপশ্যজ্জগতীপতিম্ ॥ 2.34.3 ॥

আবোধ্য চ মহাপ্রাজ্ঞঃ পরমাকুলচেতনম্।  
রামমেরানুশোচন্তং সূতঃ প্রাঞ্জলিরব্রবীৎ ॥ 2.34.4 ॥

তং বর্ধযিৎরা রাজানং পূর্বং সূতো জযাশিষা।  
ভযরিক্লরযা রাচা মন্দযা স্লক্ষ্যাব্রবীৎ ॥ 2.34.5 ॥

অযং স পুরুষর্যাঘ্রো দ্বারি তিষ্ঠতি তে সূতঃ।  
ব্রাহ্মণেভ্যো ধনং দত্ত্বা সর্বং চৈরোপজীরিণাম্ ॥ 2.34.6 ॥

স ব্রাং পশ্যতু ভদ্রং তে রামঃ সত্যপরাক্রমঃ।  
সর্বান সুহৃদ আপৃচ্ছ্য ব্রাং হীদানীং দিদৃক্ষতে ॥ 2.34.7 ॥

গমিষ্যতি মহারণ্যং তং পশ্য জগতীপতে।  
বৃতং রাজগুণৈঃ সরৈরাদিত্যমির রশ্মিভিঃ ॥ 2.34.8 ॥

স সত্যরাক্যো ধর্মাশ্চা গান্ধীর্ষ্যং সাগরোপমঃ।  
আকাশ ইর নিষ্পাক্ষো নরেন্দ্রঃ প্রতু্যরাচ তম্ ॥ 2.34.9 ॥

সুমন্ত্রানয মে দারান্ যে কেচিদিহ মামকাঃ।  
দারৈঃ পরিবৃতঃ সরৈর্দ্রষ্টুমিচ্ছামি রাঘবম্ ॥ 2.34.10 ॥

সোহন্তঃপুরমতীতৈর স্ত্রিয়স্তা রাক্যমব্রবীৎ।  
আর্যো হ্রযতি রো রাজা গম্যতাং তত্র মা চিরম্ ॥ 2.34.11 ॥

এরমুক্তাঃ স্ত্রিয়ঃ সর্বাঃ সুমন্ত্রেণ নৃপাজ্ঞয়া।  
প্রচক্রমুস্তদ্ ভরনং ভর্তুরাজ্ঞায় শাসনম্ ॥ 2.34.12 ॥

অর্ধসপ্তশতাস্তত্র প্রমদাস্তাম্রলোচনাঃ।  
কৌসল্যাং পরিরার্যাত শনৈর্জগুর্ধৃতব্রতাঃ ॥ 2.34.13 ॥

আগতেষু চ দারেষু সমরেক্ষ্য মহীপতিঃ।  
উরাচ রাজা তং সূতং সুমন্ত্রানয মে সূতম্ ॥ 2.34.14 ॥

স সূতো রামমাদায লক্ষ্মণং মৈথিলীং তথা।  
জগামাভিমুখস্তূর্ণং সকাশং জগতীপতেঃ ॥ 2.34.15 ॥

স রাজা পুত্রমাযান্তং দৃষ্ট্বা চারাং কৃতাঞ্জলিম্।  
উৎপপাতাসনাং তূর্ণমার্তঃ স্ত্রীজনসংবৃতঃ ॥ 2.34.16 ॥

সোহভিদুদ্রার রেগেন রামং দৃষ্ট্বা রিশাম্পতিঃ।  
তমসম্প্রাপ্য দুঃখার্তঃ পপাত ভুরি মূর্চ্ছিতঃ ॥ 2.34.17 ॥

তং রামোহভ্যপতৎ ক্ষিপ্ৰং লক্ষ্মণশ্চ মহারথঃ।  
রিসংজ্ঞমির দুঃখেন সশোকং নৃপতিং তথা ॥ 2.34.18 ॥

স্ত্রীসহস্রনিদাশ্চ সঞ্জ্ঞে রাজরেশ্মনি।

হা হা রামেতি সহসা ভূষণধ্বনিমিশ্রিতঃ ॥ 2.34.19 ॥

তং পরিব্রজ্য বাহুভ্যাং তারুবৌ রামলক্ষ্মণৌ।

পর্যঙ্কে সীতয়া সার্থং রুদন্তঃ সমরেশযন্ ॥ 2.34.20 ॥

অথ রামো মুহূর্তস্য লব্ধসংজ্ঞং মহীপতিম্।

উরাচ প্রাঞ্জলির্বাষ্পশোকার্ণরপরিপ্লুতম্ ॥ 2.34.21 ॥

আপৃচ্ছেৎরাং মহারাজ সর্বেষামীশ্বরোহসি নঃ।

প্রস্থিতং দণ্ডকারণ্যং পশ্যৎরাং কুশলেন মাম্ ॥ 2.34.22 ॥

লক্ষ্মণং চানুজানীহি সীতা চান্নেতু মাং বনম্।

কারণৈর্বহুভিস্তথৈর্যার্যমাণৌ ন চেচ্ছতঃ ॥ 2.34.23 ॥

অনুজানীহি সর্বান্ নঃ শোকমুৎসৃজ্য মানদ।

লক্ষ্মণং মাং চ সীতাং চ প্রজাপতিরিত্বাজান্ ॥ 2.34.24 ॥

প্রতীক্ষমাণমর্যগ্রমনুজ্ঞাং জগতীপতেঃ।

উরাচ রাজা সম্প্রেক্ষ্য বনরাসায রাঘবম্ ॥ 2.34.25 ॥

অহং রাঘব কৈকেয়্যা বরদানেন মোহিতঃ।

অযোধ্যায়াং ব্রহ্মেরাদ্য ভব রাজা নিগৃহ্য মাম্ ॥ 2.34.26 ॥

এবমুক্তো নৃপতিনা রামো ধর্মভূতাং বরঃ।

প্রতুয়াচাঞ্জলিং কুৎরা পিতরং বাক্যকোরিদঃ ॥ 2.34.27 ॥

ভরান্ বর্ষসহস্রায পৃথিৱ্যা নৃপতে পতিঃ।

অহং ব্রহ্মরণ্যে ব্রহ্মস্যামি ন মে রাজ্যস্য কাঙ্ক্ষিতা ॥ 2.34.28 ॥

নর পঞ্চ চ বর্ষাণি বনরাসে ব্রহ্মত্যা তে।

পুনঃ পাদৌ গ্রহীষ্যামি প্রতিজ্ঞান্তে নরাধিপ ॥ 2.34.29 ॥

রুদন্নাতঃ প্রিয়ং পুত্রং সত্যপাশেন সংযুতঃ।  
কৈকেয়া চোদ্যমানস্ত মিথো রাজা তমব্রবীৎ ॥ 2.34.30 ॥

শ্রেযসে বৃদ্ধযে তাত পুনরাগমনায় চ।  
গচ্ছস্মারিষ্টমর্যত্রঃ পন্থানমকুতোভযম্ ॥ 2.34.31 ॥

ন হি সত্যাঅনস্তাত ধর্মাভিমনসস্তর।  
সন্নিবর্তযিতুং বুদ্ধিঃ শক্যতে রঘুনন্দন ॥ 2.34.32 ॥

অদ্য ঐরিদানীং রজনীং পুত্র মা গচ্ছ সর্ৱথা।  
একাহং দর্শনেনাপি সাধু তারচ্চরাম্যহম্ ॥ 2.34.33 ॥

মাতরং মাং চ সম্পশ্যন্ রসেমামদ্য শর্ৱরীম্।  
তর্পিতঃ সর্ৱকামৈস্ত্বং শ্রবঃ কাল্যে সাধযিষ্যসি ॥ 2.34.34 ॥

দুষ্করং ক্রিয়তে পুত্র সর্ৱথা রাঘৱ প্রিয়।  
ঐরযা হি মৎপ্রিয়ার্থং তু রনমেরমুপাশ্রিতম্ ॥ 2.34.35 ॥

ন চৈতন্মে প্রিয়ং পুত্র শপে সত্যেন রাঘৱ।  
ছন্নযা চলিতস্ত্বস্মি স্ত্রিয়া ভস্মাগ্নিকল্পযা ॥ 2.34.36 ॥

রঞ্চনা যা তু লব্ধা মে তাং ঐরং নিস্তর্তুমিচ্ছসি।  
অনযা বৃত্তসাদিন্যা কৈকেয়াভিপ্রচোদিতঃ ॥ 2.34.37 ॥

ন চৈতদাশ্চর্যতমং যৎ ঐরং জ্যেষ্ঠঃ সুতো মম।  
অপানৃতকথং পুত্র পিতরং কর্তুমিচ্ছসি ॥ 2.34.38 ॥

অথ রামস্তদা ঋৎৱা পিতুরার্তস্য ভাষিতম্।  
লক্ষ্মণেন সহ ভাত্রা দীনো রচনমব্রবীৎ ॥ 2.34.39 ॥

প্রান্স্যামি যানদ্য গুণান্ কো মে শ্রস্তান্ প্রদাস্যতি।  
অপক্রমণমেরাতঃ সর্ৱকামৈরহং বৃণে ॥ 2.34.40 ॥

ইযং সরাষ্ট্রা সজনা ধনধান্যসমাকুলা।  
মযা রিসৃষ্টা রসুধা ভরতায় প্রদীযতাম্ ॥ 2.34.41 ॥

রনরাসকৃতা বুদ্ধির্ন চ মেহদ্য চলিষ্যতি।  
যস্তু যুদ্ধে ররো দত্তঃ কৈকেয়ৈ ররদ ৎরযা ॥ 2.34.42 ॥

দীযতাং নিখিলেনৈর সত্যস্ত্বং ভর পার্থিৱ।  
অহং নিদেশং ভরতো যথোক্তমনুপালযন্ ॥ 2.34.43 ॥

চতুর্দশ সমা রৎস্যে রনে রনচরৈঃ সহ।  
মা রিমর্শো রসুমতী ভরতায় প্রদীযতাম্ ॥ 2.34.44 ॥

নহি মে কাঙ্ক্ষিতং রাজ্যং সুখমাত্মনি রা প্রিযম্।  
যথানিদেশং কর্তুং রৈ তরৈর রঘুনন্দন ॥ 2.34.45 ॥

অপগচ্ছতু তে দুঃখং মা ভূৰ্বাষ্পপরিপ্লুতঃ।  
নহি ক্ষুভ্যতি দুর্ধর্ষঃ সমুদ্রঃ সরিতাং পতিঃ ॥ 2.34.46 ॥

নৈরাহং রাজ্যমিচ্ছামি ন সুখং ন চ মেদিনীম্।  
নৈর সর্ৱানিমান্ কামান্ ন স্বর্গং ন চ জীৱিতুম্ ॥ 2.34.47 ॥

ৎরামহং সত্যমিচ্ছামি নানৃতং পুরুষর্ষভ।  
প্রত্যক্ষং তর সত্যেন সুকৃতেন চ তে শপে ॥ 2.34.48 ॥

ন চ শক্যং মযা তাত স্থাতুং ক্ষণমপি প্রভো।  
স শোকং ধারযস্বেমং নহি মেহস্তি রিপর্যযঃ ॥ 2.34.49 ॥

অর্থিতো হ্যস্মি কৈকেয্যা রনং গচ্ছেতি রাঘৱ।  
মযা চোক্তং ব্রজামীতি তৎসত্যমনুপালযে ॥ 2.34.50 ॥

মা চোৎকণ্ঠাং কৃথা দেৱ রনে রৎস্যামহে রযম্।  
প্রশান্তহরিণাকীর্ণে নানাশকুনিনাদিতে ॥ 2.34.51 ॥

পিতা হি দৈরতং তাত দেৱতানামপি স্মৃতম্।  
তস্মাদ্ দৈরতমিত্যেৱ কৱিষ্যামি পিতুৰ্ৱচঃ ॥ 2.34.52 ॥

চতুৰ্দশসু বর্ষেষু গতেষু নৃপসত্তম।  
পুনর্দ্রক্ষ্যসি মাং প্রাপ্তং সন্তাপোহযং ৱিমুচ্যতাম্ ॥ 2.34.53 ॥

যেন সংস্তুস্তনীযোহযং সর্বো বাষ্পকলো জনঃ।  
স ব্রং পুরুষশাৰ্দূল কিমর্থং ৱিক্রিয়াং গতঃ ॥ 2.34.54 ॥

পুরং চ রাষ্ট্রং চ মহী চ কেরলা  
মযা ৱিসৃষ্টা ভরতায় দীযতাম্।  
অহং নিদেশং ভরতোহনুপালযন্  
ব্রনং গমিষ্যামি চিরায সেৱিতুম্ ॥ 2.34.55 ॥

মযা ৱিসৃষ্টাং ভরতো মহীমিমাং  
সশৈলখণ্ডাং সপুৰোপকাননাম্।  
শিৱাসু সীমাস্বনুশাস্ত কেরলং  
ব্রযা যদুক্তং নৃপতে তথাস্ত তৎ ॥ 2.34.56 ॥

ন মে তথা পার্থিৱ ধীযতে মনো  
মহৎসু কামেষু ন চাত্মনঃ প্রিযে।  
যথা নিদেশে তৱ শিষ্টসম্মতে  
ব্যপৈতু দুঃখং তৱ মৎকৃতেহনঘ ॥ 2.34.57 ॥

তদদ্য নৈৱানঘ রাজ্যমব্রযং  
ন সৰ্বকামান্ ব্রসুধাং ন মৈথিলীম্।  
ন চিন্তিতং ব্রামনৃতেন যোজযন্  
ব্রণীয সত্যং ব্রতমস্ত তে তথা ॥ 2.34.58 ॥

ফলানি মূলানি চ ভক্ষয়ন্ রনে  
 গিরীংশ্চ পশ্যন্ সরিতঃ সরাংসি চ।  
 রনং প্ররিশ্যৈর রিচিত্রপাদপং  
 সুখী ভরিষ্যামি তরাস্ত নিৰ্বৃতিঃ ॥ 2.34.59 ॥

এবং স রাজা র্যসনাভিপন্ন -  
 স্থাপেন দুঃখেন চ পীড়্যমানঃ।  
 আলিঙ্গ্য পুত্রং সুরিনষ্টসংজ্ঞো  
 ভূমিং গতো নৈর চিচেষ্ট কিঞ্চিৎ ॥ 2.34.60 ॥

দেব্যঃ সমস্তা রুরুদুঃ সমেতা -  
 স্থাং রজ্যযিৎরা নরদেবপত্নীম্।  
 রুদন্ সুমন্ত্রোহপি জগাম মূচ্ছাং  
 হাহাকৃতং তত্র বভূর সৰ্বম্ ॥ 2.34.61 ॥

॥ ইত্যৰ্ষে শ্রীমদ্রামাযণে বাল্মীকীযে আদিকাৰ্যে  
 অযোধ্যাকাণ্ডে চতুস্ত্রিংশঃ সর্গঃ ॥